

2019國際講習會講詞
巴利拉辛Barry Rassin
國際扶輪社長
2019年1月18日

台灣扶輪出版暨網路資訊協會 譯於 2019/1/29

你們這一週開心嗎？聽不清楚，似乎還不夠開心？你們這一週開心嗎？這才是我要的響亮回答。

你們學到了很多東西嗎？

你們這週結交了新朋友嗎？太好了。

你們準備好要回家並且在 2019-20 年度激勵你們的地區嗎？好極了。

你們是否覺得才剛來到這裡？

但你們知道嗎？看著你們所有的人，我有受激勵的感覺，彷彿我從未離開過一樣。

過去的這一年對我來說，猶如一眨眼般過得飛快。在一年前國際講習會站在這個舞台與今天站在這裡之間的時光到了哪裡去了呢？扶輪年度已經過了不只一半。離漢堡國際年會議也只有 5 個月的光景。然後這一年就這樣。結束了。

對我來說，這結束了。我回家睡覺。那是我內人的鼓掌。

對你們而言，才開始。

我現在要告訴你們，2019-20 年度絕不會比 2018-19 年度來得長。好吧，你們還多一天的時間。它仍然會過得同樣飛快。在你們知道之前，你們便已回到家中準備出席檀香山國際年會。6 月 30 日將會到來又逝去，然後你們會在第二天早上醒來，面對身為 PDG 的第一天。我希望那並非你們的終極目標。

我希望你們所有的人現在都想想，屆時你們想要達到何種成就。

你們的地區會比現在強健嗎？有更多的社員？在更多活躍的扶輪社裡？參與更有意義及更永續的服務？這些服務不僅將會對未來數年而且是對未來數個世代增加更多的影響力？你們會有更多的扶青團團員嗎？**關鍵問題是**：你們是否會有更多人從扶青團團員轉變為扶輪社員？

我知道你們可以辦得到，你們全都可以辦得到。這不是天馬行空，而是機會。是你們每個人都有的千載難逢的機會。現在，你們在本週已經聽過並學到了許多等在你們所有人前面的事情：我們的目標和我們需要起身應對的挑戰。我們有新的策略計劃、新的社員模式、新的基金會目標，並結束我們的根除小兒麻痺的工作。

這一切都為了一個目標：建立一個更美好的世界。

我們今天會在此齊聚一堂，無論我們是扶輪社員還是扶青團團員，或者是家人或員工，是因為我們相信，我們每個人都相信扶輪是在世界上創造有意義的改變的大道。我們想要這種改變能持久長遠。我們想要留下一些東西，證明我曾在這裡努力過，而且我的生活、工作及我做的好事都很重要。

這是一種自然而然的感覺。但是有時候，當我們進入扶輪職務時，我們帶著這種感覺所做的事就等同在扶輪留下銘記一樣。我們想要在有些事情上留下名字，我們想要說在我領導的年度裡，授證成立了這許多新的扶輪社，構思和完成了這個計畫。我們想要能夠指出具體的事情並說是我做到的。我在這裡努力過。我離開後留下好事。

這種衝動，雖屬自然。但這只不過滄海一粟而已。

如果你們真的想要你們的工作成果能夠持久，如果你們真的想要做些什麼來表示你們在這裡努力過，而且你們的生活及工作都很重要 – 那麼，請忘了自己，忘掉你們的自我和個人目標。

順便說一句，我們應該停止使用「我」這個詞。完成工作的是「我們」。所以，我們使用「我們」這個詞。

並且請專注於工作。

不是那些你們可以炫耀的工作，不是那些容易的工作，而是要努力達成且真正重要的工作，是我們現在就必需做的工作，如果我們所做的任何事情要永遠持續下去的話。

這些工作使我們的社，我們的組織和我們的世界長期可長久永續。

而「永續性」這個詞可能意味著許多事情。對扶輪而言它意味著什麼？

它可以意味著採取具體行動以扭轉全球環境的惡化。毫無疑問，這個全球環境惡化的事實對我們所有的人都有影響。我可以告訴你們，生活在巴哈馬群島，即使海平面稍稍上升也會產生毀滅性的影響。

可別光聽我的話，世界銀行也估計：如果沒有什麼變化，我們將會數十年內，看到數億人，甚至數十億人因為氣候變化而失去家園。

但是，在扶輪，永續性不僅僅意味著為後代保護我們的星球，意味著要為我們的未來負起責任，而不是為我們的現在擔當管家。

每一位總監都面臨著一個簡單的選擇：是否我就設法保持這種現狀，並且只要追求與我一年任期有關的目標就好，還是我應該嘗試帶領我的地區把它變得比我開始任期時更為強大？我可以繼我的前任者持續打造工作成果，為我的繼任者提供進步的動力嗎？

此處，我認為扶輪創始人保羅·哈理斯的話可協助指導你們做好選擇。

保羅是一位喜歡種樹的園藝高手，他的許多旅行都橫跨全球。他每在家鄉或國外種植一棵樹，都希望它能夠為許多世代的人而茁壯挺立，但他也認為每次種樹都猶如實驗一般，在不知道結果如何的情況下為世界引進新的東西。

我引用他的話如下：「這是一個在不斷改變的世界裡的一個實驗的時代，所有值得的且進步的事物都是由先前許許多多成功與失敗所積累的成果。」保羅·哈理斯在 1936 年寫下的這些話，但八十年後，聽來依然是真實不假。

請把你們的地區視為一個充滿爆發力，不斷演進發展，而我們必須加以照顧的生態系統。為了創造好的改變，你們每個人都需要自行發掘這個生態系統中正在發生的事情，並找出生長

良好的樹木並滋養這種增長。種植未來的成長的種子時，不要害怕實驗。

在去年的國際講習會上，我要求現任總監創造一個領導發展的計劃，以幫助增長我們在所有扶輪社和扶輪青團中的個人技能。為了鼓勵採用這種長期的領導發展方法及培養這些技能，我們與秘書處合作，為你們提供眾多有用工具。請看看那些工具中，有哪些可以幫助你們去進行必需要完成的事情。

我們一直與國際演講會 **Toastmasters international** 合作，引進他們的專業知識，把他們在公共演講和領導訓練方面的專業知識引入扶輪的經驗裡，制定扶輪品牌的訓練資料，首先提供給扶青團，然後提供給扶輪社。我們不會忘記扶輪社，好吧。

我們鼓勵扶輪社使用社交媒體來宣傳他們的服務活動，並展現他們是採取行動的人士。

我們大力強調必須在扶輪社有積極主動與良好的正向改變。

我們必需討論社員人數，因為停滯太久了。你們同意嗎？你們這一屆總監能夠扭轉這個趨勢。此外，我們的社員人口分佈太偏重於較年老的男性人口。不要誤會我。所有年齡層的社員對扶輪都非常有價值。剛退休的人士有豐富的經驗可應用於辦理服務計畫及輔導其他社員。但我們需要我們的年輕專業人士，可以與他們所擁有的那些專業知識。如果我們不吸引大量年輕社員，我們將遭遇與人口老化和低成長率國家相同的命運，換言之：負增長。

因此，我敦促你們緊跟著社區的脈動尋找潛在社員，男女都要，找尋那些已經採取行動創造持久改變的年輕領導人，並設法將他們引進扶輪。

激勵他們看見他們未來的影響力唯有因為成為扶輪一份子才能更偉大。提供他們一些責任，使他們參與，並提供能成長為我們未來的領導者的機會。我們必須幫助社為每一位社員提供價值。如果我們的社員感受到那裡的價值，他們就不會離開我們。

有一個問題是如何引進他們卻不會流失他們。必須給予他們價值觀，他們才會長久與我們待在一起。

藉由這樣做，他們將為我們帶來更為多元的成果，而不是僅僅為了增加多元性的緣故。我們知道各項研究顯示，較多元化的團隊也是較聰明的團隊。我希望這並不意味著我們會讓女性更聰明，這意味著我們之前並不聰明。這是我們需要注意的統計數據，顯示我們需要多元性。聽見多元的觀點，我們會受到挑戰，因而提升我們的表現。這使我們質疑一些基本的假設。使我們變得更為具創新。

在外頭的扶輪世界中有許多跨越世代採取行動而令人激勵的例子，這些行動為我們的組織帶來更為多元。

幾個月前，我有幸在聯合國的奈洛比扶輪日與一位名叫保羅·木俠侯 **Paul Mushaho** 的年輕人會面。保羅是一位難民，2年前，逃離他的家鄉剛果民主共和國的暴力事件，來到烏干達。

2016年，當時國際扶輪社長當選人山姆·歐烏里 **Sam Owori** 在一場2016年的比賽中認知保羅的潛力。那次比賽匯集了居住在烏干達的年輕人，他們提出了可以改善生活的創新建議。山姆認為這些年輕的外籍人士可以透過扶輪而擴大影響力。因此，在他的鼓勵下，位於烏干達坎帕拉的奇瓦圖里(Kiwatule)扶輪社與美國明尼蘇達州的羅斯維爾(Roseville)扶輪社共同開始成立一個扶青團，他們找了保羅·木俠侯擔當這個扶青團的準團長。保羅欣然把握機會。我引用他的話，「我們的難民社區明白我們當地的挑戰需要當地的解決辦法，我們可以自己

解決。」如果扶青團連在難民營中都可以茁壯成長，想像一下有多少新的扶青團可以在你們的社區中出現並因應當今的挑戰。每一個扶輪社都應該培養一個扶青團夥伴。

我要重複一遍。每個扶輪社都應該培養一個扶青團夥伴。我們必須繼續支持我們的扶青團，並在扶輪社內發展強健的輔導計劃。所以，我要求你們每個人，確保你們的扶輪社員個別或集體與扶青團團員密切合作，輔導並幫助他們發展專業及領導方面的技能，並意識到這是互相扶持的雙向之旅。

他們可以在這個快速改變的世界裡以某種方式充當我們的導師。我們當中有多少人需要我們的孫子來幫忙使用我們的電話。我們的扶青團團員是我們的合作夥伴。他們可以更上層樓，把我們帶到另一個層面，他們可以在我們的社交媒體上經常顯現確我們是「採取行動的人士」。

這是我們需要釋放的那種潛力。我相信，我們已經開始在扶輪世界中釋放扶青團的潛力。我講得沒錯吧？一旦釋放那種潛力，我們必須確保發展我們的扶輪社，使其對新世代具有吸引力並且與他們息息相關。

在思考永續發展的意義及在扶輪的的改變時，我的腦海中浮現出一張照片。我希望大多數人能認得這張照片。因為它刊登在去年 7 月國際扶輪英文月刊 *The Rotarian* 雜誌的封面上。

你們有多少人看過？好。那些不舉手的人請回家閱讀 *The Rotarian* 雜誌。這是一本非常好的雜誌。這是 7 月號的封面。

每年 *The Rotarian* 都會刊登一篇即將上任的國際扶輪社長的介紹。不理會我的抗議，這個雜誌的一位攝影師來到我在巴哈馬的扶輪社社拍攝了很多關於拉辛家族的照片。他們還遇到了很多我的扶輪社的朋友，試圖挖掘我不為人知的祕密。我的朋友很好，閉口不言。

但是正如你們大家所見一般，我喜歡遠離聚光燈，因此還算滿意雜誌編輯所選擇的這張照片。

這張照片當中的明星不是我，甚至不是我那好得令人難以置信的妻子 Esther，而是漫步走過我們面前的一群 7 隻紅鶴。請仔細看看，照片中的那群紅鶴全都朝著同一個方向前進，除了一隻例外。

對我來說，那隻紅鶴就是我們需要如何改變的完美範例。

她知道其餘每隻鶴的去向。是的，我說「她。」但她也看到，也許，只是也許，那不是一條正確的道路。她不怕與整個群體相抗，要試探另一條道路。假如這條路看來對她的朋友更好，將會邀請他們一起加入，與她同行。也許他們會一起找到更好的路。

但你們在這裡看不到的是那張照片後拍攝的影片。這些紅鶴怎麼了？意識到這是更好的路，他們轉而加入那一個改變的紅鶴。

所以，總監們，或者我該說「改變的總監們」，你們的工作將是激勵你們的扶輪社為你們的社區、為那些尚未成為扶輪一份子的人士與現任的社員找到一個可行的個模式。

這就是你們如何能使扶輪的未來永續發展的辦法。

我們現在就可以採取行動，提升我們服務的影響力。我們現在就可以採取行動，在扶輪 114 年努力成就的每一事工的基礎上繼續打造。

好消息是我們知道我們需要做什麼。我們知道我們需要做些什麼來實現可永續發展的未來。

這是我們的責任。這是我們手中的世界。

你們所要做的就是成為勵志的領導者。

你們將確保扶輪連接世界。

你們很幸運能擁有像社長當選人馬克和 Gay 這樣奉獻的領導人。我知道你們將會成功，使我們的組織成為世界上最好的組織。現在我想成為第一個對你們每一個人說「謝謝！」的人，因為在你們手中的機會，我知道你們將會實現。你們將會為那些不認識的人、沒有指望的人、現在沒有希望的人，把我們的世界變得更美好。你們將會陪伴他們身邊。

為此，我向你們申致謝忱。